

KÖBÁNYAI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 22-én 17.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Frisala Regina	elnök
Skrenyó Evelin	képviselő
Lencse Gyula Balázs	képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
kamarai jogtanácsos	Jegyzője képviseletében
Vaderna Réka	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
gazdasági ügyintéző	Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Frisala Regina elnök.

Napirend előtt: Lencse Gyula Balázs képviselő eskütétele, az esküokmány aláírása és átadása.

Elnök: *A megválasztott képviselő a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) szerint esküt vagy fogadalmat tesz. Az eskü szövegét előolvasom, az „én” után kérem, hogy a saját nevét legyen szíves mondani. Az eskü végén az „Isten engem úgy segéljen!” záródást meggyőződése szerint hozzáteheti az eskühöz, vagy sem.*

„Én (név) mint a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti szlovák nemzetiségi közösség tagja, esküszöm, (fogadom), hogy képviselői tisztségem ellátása során nemzetiségi közösségemhez hű leszek, az Alaptörvényt és a jogszabályokat megtartom, a tudomásomra jutott titkot megőrzöm, munkámat választóim akaratához híven, lelkiismeretesen végzem, minden igyekezetemmel a szlovák nemzetiség érdekeit képviselem, ennek során anyanyelvünk, hagyományaink, kultúránk megőrzésén és fejlesztésén fogok fáradozni.

(Az esküt tevő meggyőződése szerint)

Isten engem úgy segéljen! "

Elnök: *Az elnök üdvözlí a megjelenteket és az ülést folytatja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Vaderna Réka vezeti magyar nyelven.

Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Skrenyó Evelin képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Képviselő: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 19/2025. (IX. 22.) határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Skrenyó Evelin képviselőt választja meg.

Elnök: Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a napirendet.

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2025. (IX. 22.) határozata a Kőbányai Szlovák Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 91. § (3) bekezdés a) pontja alapján zárt ülésen tárgyalható napirendi pont:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztása

(8. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Frisala Regina elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 91. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen tárgyalandó napirendi pontok:

2. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosítása

(9. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Frisala Regina elnök

3. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. április – augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak támogatása

(10. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Frisala Regina elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a napirendet.

1. napirendi pont

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztása

Elnök: A Képviselő-testület törvényes működésének előfeltétele az elnökhelyettes megválasztása. Előbbiekre figyelemmel javaslom, hogy a Képviselő-testület elnökhelyettesének Skrenyó Evelin települési nemzetiségi képviselőt válassza meg, egyben kérdezem a Tisztelt Képviselőt, hogy kéri-e a napirend zárt ülésen való tárgyalását az Njtv. 91. § (3) bekezdése alapján?

Skrenyó Evelin: Vállalom a tisztséget és nem kérem a tárgybán zárt ülés megtartását.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

21/2025. (IX. 22.) határozata

a Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztásáról

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete Skrenyó Evelin települési nemzetiségi önkormányzati képviselőt a Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztja.

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a javaslatot, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosítása

Elnök: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-ától előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosítások összecszerű változásait – a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetése mellett – azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és atcsoportosítások Határozatban történő átvezetése.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között nem változott, mivel a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2024. évben alakult így a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatásra 2025. évben még nem jogosult.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

22/2025. (IX. 22.) határozata

a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosításáról

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 126 667 Ft,

b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 126 667 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,

b) költségvetési kiadások: 1 126 667 Ft,

c) költségvetési működési hiány: 86 667 Ft,

d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,

e) költségvetési hiány összesen: 86 667 Ft,

f) finanszírozási bevételek: 86 667 Ft,

- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 86 667 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosításáról szóló 21/2025. (IX. 22.) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a javaslatot, a második napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. április – augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak támogatása

Elnök: A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2025. (III. 3.) határozatával fogadta el a Kőbányai Szlovák Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

2025. évi munkatervben szereplő program:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat a kőbányai Szent László Napok ünnepségsorozat 2025. június 28-ai rendezvényének vendéglátási költségeire 43 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

2025. évi munkaterven kívül megvalósított program:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Galda Levente „Falak és hidak keserédes apa nyelven” című, a Pilisszentkeretért Kulturális Egyesület kiadásában 500 példányban megjelenő kortárs kétnyelvű (szlovák-magyar) verseskötet költségeire 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés kérem, fogadjuk el a határozati javaslatokat.

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

23/2025. (IX. 22.) határozata

a Szent László Napok ünnepségsorozat költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai Szent László Napok ünnepségsorozat 2025. június 28-ai rendezvényének vendéglátási költségeire 43 000,- Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések *(elektronikus formában)*
- 2.) jelenléti ív



Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

24/2025. (IX. 22.) határozata

Galda Levente „Falak és hidak keserédes apa nyelven” című kötete költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy Galda Levente „Falak és hidak keserédes apa nyelven” című 500 példányban megjelenő kortárs kétnyelvű (szlovák-magyar) verseskötete kiadási költségeire 100 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a javaslatot, a harmadik napirendi pontot lezárom.

Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17 óra 50 perckor** bezárom.

K.m.f.



Frisala Regina
elnök



Vaderna Réka
jegyzőkönyvvezető



Skrenyó Evelin
jegyzőkönyv-hitelesítő

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete

2025. szeptember 22. 17.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Napirend előtt:

A települési nemzetiségi önkormányzati képviselő eskütétele és az esküokmányok átadása

Tervezett napirend:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 91. § (3) bekezdés a) pontja alapján zárt ülésen tárgyalható napirendi pont:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztása

(8. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Frisala Regina elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 91. § (1) bekezdése alapján nyilvános ülésen tárgyalandó napirendi pontok:

2. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosítása

(9. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Frisala Regina elnök

3. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. április – augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő, illetve munkaterven kívüli – programjainak támogatása

(10. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Frisala Regina elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 154-es számon, illetve e-mailben a VadernaReka@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző munkanap 16.00 óráig.

Budapest, 2025. szeptember 22.

Üdvözlettel,

Frisala Regina s.k.
elnök

**ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztásáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 88. § (1) bekezdése alapján az alakuló ülésen a nemzetiségi önkormányzat a testületének tagjai közül megválasztja az önkormányzat elnökhelyettesét.

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat a 2024. október 8-ai alakuló ülésén Galda Helga települési nemzetiségi önkormányzati képviselőt választotta meg elnökhelyettesnek a 5/2024. (X. 8.) határozatával.

Galda Helga elnökhelyettes megbízatása a Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnöke, Frisala Regina részére 2025. június 11-én átadott írásbeli lemondására figyelemmel a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 102. § (1) bekezdés g) pontja és a 102. § (6) bekezdés b) pontja alapján a Kőbányai Szlovák Önkormányzatban 2025. június 11. napján megszűnt.

Az Njtv. 68. § (1) bekezdése szerint, ha a települési nemzetiségi önkormányzati képviselő helye üresedik meg, helyére a következő legtöbb szavazatot elért jelölt lép. Az a jelölt, aki egyetlen szavazatot sem kapott, nem lehet képviselő.

A nemzetiségi önkormányzati képviselők 2024. június 9. napján megtartott a települési szlovák nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán az eredménymegállapító jegyzőkönyv szerint a 4. legtöbb szavazatot elért képviselőjelölt Frankó Attila Ernő. Frankó Attila Ernő 2025. június 30-án tett érdemi, visszautasító nyilatkozata alapján, miszerint a nemzetiségi önkormányzati képviselői mandátumot nem kívánja felvenni, helyébe az 5. legtöbb szavazatot elért Lencse Gyula Balázs jelölt lépett.

Lencse Gyula Balázs akként nyilatkozott, hogy a települési nemzetiségi képviselői megbízást elfogadja, így a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Helyi Választási Bizottság 2/2025. (VIII. 11.) számú, 2025. augusztus 14. napján jogerős HVB határozatában a Galda Helga nemzetiségi önkormányzati képviselő lemondásával megüresedett mandátumot Lencse Gyula Balázs részére adta ki.

Lencse Gyula Balázs a képviselői megbízólevelét 2025. augusztus 14. napján írta alá.

II. Hatásvizsgálat

A Képviselő-testület az elnökhelyettes megválasztásával eleget tesz a törvényi kötelezettségének, egyúttal lehetővé teszi a nemzetiségi önkormányzat, illetve az elnökhelyettes feladatellátásának megfelelő megszervezését.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 91. § (3) bekezdés a) pontja szerint a testület zárt ülést tarthat az érintett kezdeményezése alapján választás tárgyalásakor.

Az Njtv. 114. § (1) bekezdés a) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt elnöke, elnökhelyettese megválasztásáról.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 18.

Frisala Regina s.k.
elnök

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 22.) határozata

a Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztásáról

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete települési nemzetiségi önkormányzati képviselőt a Kőbányai Szlovák Önkormányzat elnökhelyettesének megválasztja.

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.)
határozat módosításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-ától előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosításokösszegszerű változásait – a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetése mellett – azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között nem változott, mivel a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2024. évben alakult így a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatásra 2025. évben még nem jogosult.

II. Hatásvizsgálat

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2025. január 1. és 2025. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságaért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2025. szeptember „18”



Frisala Regina
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (... ..) határozata

**a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.)
határozat módosításáról**

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 126 667 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 126 667 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 1 126 667 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 86 667 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 86 667 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 86 667 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 86 667 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 7/2025. (II. 24.) határozat módosításáról szóló .../2025. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Kőbányai Szlovák Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

I. melléklet ... 2025. (... ..) határozathoz
Ft-ban

	A	B	C	D	E
1	Megnevezés	2025.06.30. előirányzat			
2		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
3	Bevételek				
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
6	B3 Közhatalmi bevételek				0
7	B4 Működési bevételek				0
8	B5 Felhalmozási bevételek				0
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
11	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000
12	B813 Maradvány igénybevétele	86 667			86 667
13	Finanszírozási bevételek összesen	86 667	0	0	86 667
14	Bevételek összesen	1 126 667	0	0	1 126 667
15	Kiadások				0
16	K1 Személyi juttatások	40 000	200 000		240 000
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	5 200	20 981		26 181
18	K3 Dologi kiadások	797 819	56 000		853 819
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások	6 667			6 667
21	K6 Beruházások			0	0
22	K7 Felújítások				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
24	Költségvetési kiadások összesen	849 686	276 981	0	1 126 667
25	Finanszírozási kiadások				0
26	Kiadások összesen	849 686	276 981	0	1 126 667
27	Költségvetési hiány-többlet				-86 667
28	Finanszírozási hiány-többlet				86 667
29	Összes hiány-többlet				0
30	Hiány belső finanszírozása				86 667

Kőbányai Szlovák Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet az előterjesztéshez
Ft-ban

	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K
1	Megnevezés	2025.01.01. előirányzat				Előirányzat- változtatás	2025.06.30. előirányzat			
2		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
3	Bevételek									
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000	0	1 040 000			1 040 000
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	0				0
6	B3 Közhatalmi bevételek				0	0				0
7	B4 Működési bevételek				0	0				0
8	B5 Felhalmozási bevételek				0	0				0
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0	0				0
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0	0				0
11	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000	0	1 040 000	0	0	1 040 000
12	B813 Maradvány igénybevétele	86 667			86 667	0	86 667			86 667
13	Finanszírozási bevételek összesen	86 667	0	0	86 667	0	86 667	0	0	86 667
14	Bevételek összesen	1 126 667	0	0	1 126 667	0	1 126 667	0	0	1 126 667
15	Kiadások					0				0
16	K1 Személyi juttatások	40 000	200 000		240 000	0	40 000	200 000		240 000
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	5 200	20 981		26 181	0	5 200	20 981		26 181
18	K3 Dologi kiadások	797 819	56 000		853 819	0	797 819	56 000		853 819
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0	0				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások	6 667			6 667	0	6 667			6 667
21	K6 Beruházások				0	0			0	0
22	K7 Felújítások				0	0				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0	0				0
24	Költségvetési kiadások összesen	849 686	276 981	0	1 126 667	0	849 686	276 981	0	1 126 667
25	Finanszírozási kiadások				0	0				0
26	Kiadások összesen	849 686	276 981	0	1 126 667	0	849 686	276 981	0	1 126 667
27	Költségvetési hiány-többlet	190 314	-276 981	0	-86 667					-86 667
28	Finanszírozási hiány-többlet	86 667	0	0	86 667					86 667
29	Összes hiány-többlet	276 981	-276 981	0	0					0
30	Hiány belső finanszírozása	86 667	0	0	86 667					86 667

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület részére

a Kőbányai Szlovák Önkormányzat 2025. április – augusztus hónapokban megtartott – munkatervben szereplő és munkaterven kívüli – programjainak támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2025. (III. 3.) határozatával fogadta el a Kőbányai Szlovák Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

2025. évi munkatervben szereplő program

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat a kőbányai Szent László Napok ünneppsorozat 2025. június 28-ai rendezvényének vendéglátási költségeire 43 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

2025. évi munkaterven kívül megvalósított program:

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Galda Levente „Falak és hidak keserédes apa nyelven” című, a Pilisszentkeretért Kulturális Egyesület kiadásában 500 példányban megjelenő kortárs kétnyelvű (szlovák-magyar) verseskötet költségeire 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

II. Hatásvizsgálat

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai szlovák közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 18.

Frisala Regina s.k.
elnök

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 22.) határozata

a Szent László Napok ünnepségsorozat költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kőbányai Szent László Napok ünnepségsorozat 2025. június 28-ai rendezvényének vendéglátási költségeire 43 000,- Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 22.) határozata

Galda Levente „Falak és hidak keserédes apa nyelven” című kötete költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy Galda Levente „Falak és hidak keserédes apa nyelven” című 500 példányban megjelenő kortárs kétnyelvű (szlovák-magyar) verseskötete kiadási költségeire 100 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi működési támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

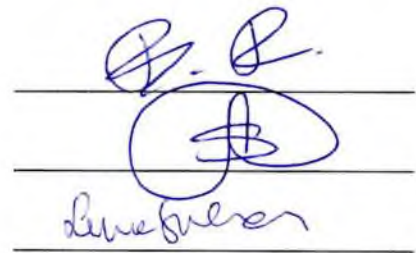
a Kőbányai Szlovák Önkormányzat
2025. szeptember 22-ei
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Frisala Regina elnök

Skrenyó Evelin képviselő

Lencse Gyula Balázs képviselő

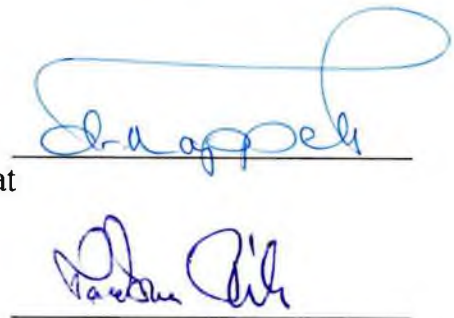


Three handwritten signatures in blue ink, each on a horizontal line. The first signature is 'F. Frisala', the second is 'E. Skrenyó', and the third is 'G. Lencse'.

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia Anna kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)

Vaderna Réka gazdasági ügyintéző
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)



Two handwritten signatures in blue ink, each on a horizontal line. The first signature is 'Dr. Kappel' and the second is 'Vaderna'.